



## KD-X375BT

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

### Краткое руководство по началу работы

JVCKENWOOD Corporation

За подробными инструкциями по управлению и информацией обращайтесь к ИНСТРУКЦИИ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на следующем веб-сайте:

[<http://www.jvc.net/cs/car/>](http://www.jvc.net/cs/car/)





**Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.**

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного обслуживания JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

#### **Условия хранения:**

Температура: от -30°C до +85°C

Влажность: от 0% до 90%



**Декларация соответствия относительно Директивы RE 2014/53/EU**

**Декларация соответствия относительно Директивы RoHS 2011/65/UE**

#### **Производитель:**

JVCケンウッド Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### **Представительство в ЕС:**

JVCケンウッド Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### **English**

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment "KD-X375BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Français**

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KD-X375BT » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Deutsch**

Hiermit erklärt JVCケンウッド, dass das Funkgerät "KD-X375BT" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Nederlands**

Hierbij verklaart JVCケンWOOD dat de radioapparatuur "KD-X375BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Italiano**

Con la presente, JVCケンWOOD dichiara che l'apparecchio radio "KD-X375BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Español**

Por la presente, JVCケンWOOD declara que el equipo de radio "KD-X375BT" cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Português**

Deste modo, a JVCケンWOOD declara que o equipamento de rádio "KD-X375BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Polska**

Niniejszym, JVCケンWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X375BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Český**

Společnost JVCケンWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X375BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### **Magyar**

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X375BT” rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkras JVCCKENWOOD att radioustrustningen "KD-X375BT" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCCKENWOOD julistaa täten, että radiolaite "KD-X375BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCCKENWOOD izjavlja, da je radijska oprema »KD-X375BT« v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCCKENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X375BT“ vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCCKENWOOD, at radioudstyret "KD-X375BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCCKENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X375BT» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCCKENWOOD kinnitab, et „KD-X375BT” raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. Eli vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCCKENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X375BT” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCCKENWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X375BT” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCCKENWOOD jiddikjara li t-taghmir tar-radju "KD-X375BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCCKENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X375BT" u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCCKENWOOD declară că echipamentul radio "KD-X375BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCCKENWOOD декларира, че радиооборудването на "KD-X375BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCCKENWOOD "KD-X375BT" radyo ekipmaninin 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCCKENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование «KD-X375BT» соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCCKENWOOD заявляє, що радіообладнання «KD-X375BT» відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:  
<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

The software embedded in the Product (hereinafter the "Licensed Software") provided by Licensor is copyrighted to or sublicensable by the Licensor, and this Agreement provides for the terms and conditions which Users shall follow in order to use the Licensed Software.

The User shall use the Licensed Software by agreeing with the terms of this Software License Agreement. This Agreement shall be deemed completed at the time the User (hereinafter the "User") initially used the Product in which the "Licensed Software" is embedded.

The Licensed Software may include the software which has been licensed to the Licensor directly or indirectly from any third party. In such case, some third parties require the Users to follow their conditions for use separately from this Software License Agreement. Such software shall not be subject to this Agreement, and the Users are urged to read the "Important Notice concerning the Software" to be provided separately below.

## Article 1 General Provision

The Licensor shall grant to the User a non-exclusive and non-transferable (other than the exceptional case referred to in Article 3, Paragraph 1) licensed to use the Licensed Software within the country of the User. (the country where the User bought the Product (hereinafter the "Country"))

## Article 2 License

1. The license granted under this Agreement shall be the right to use the Licensed Software in the Product.
2. The User shall not duplicate, copy, modify, add, translate or otherwise alter, or lease the Licensed Software and any related documents, whether in whole or in part.
3. The use of the Licensed Software shall be limited to personal purpose, and the Licensed Software shall not be distributed, licensed or sub-licensed whether it is for commercial purpose or not.
4. The User shall use the Licensed Software according to the directions described in the operation manual or help file, and is prohibited to use or duplicate any data in a manner violating the Copyright Law or any other laws and regulations by applying whole or a part of the Licensed Software.

## Article 3 Conditions for Grant of License

1. When the User transfers the Product, it may also transfer the license to use the Licensed Software embedded in the Product (including any related materials, updates and upgrades) on condition that no original, copies or related materials continue in the possession of the User, and that the User shall cause the transferee to comply with this Software License Agreement.
2. The User shall not carry out reverse engineering, disassembling, decompiling or any other code analysis works in connection with the Licensed Software.

## Article 4 Right pertaining to the Licensed Software

Any and all copyrights and other rights pertaining to the Licensed Software and related documents shall belong to the Licensor or the original holder of the right who granted to the Licensor the license or sublicense for the Licensed Software (hereinafter the "Original Rightholder"), and the User shall not be entitled to any right other than the license granted hereunder, in respect of the Licensed Software and any related documents.

## Article 5 Indemnification of Licensor

1. Neither the Licensor nor the Original Rightholder shall be liable for any damage incurred by the User or any third party due to the exercise of the license granted to the User under this Agreement, unless otherwise restricted by law.
2. The Licensor will offer no guarantee for the merchantability, convertibility and consistency with certain objective of the Licensed Software.

## Article 6 Liability to Third Party

If any dispute has arisen with any third party due to an infringement upon a copyright, patent or any other intellectual property right that was caused by the User's use of the Licensed Software, the User shall settle such dispute at its own cost and hold the Licensor and the Original Rightholder harmless from any inconvenience it may cause.

## Article 7 Confidentiality

The User shall keep the confidentiality of such portion of the Licensed Software, related documents thereof or any other information to be granted under this Agreement, as well as the conditions of this Agreement as has not yet entered the public domain, and shall not disclose or divulge the same to any third party without approval of the Licensor.

## Article 8 Termination

In case the User falls under any of the events described in the following items, the Licensor may immediately terminate this Agreement or claim that the User compensates for the damage incurred by the Licensor due to such event:

- (1) when the User violated any provision of this Agreement; or
- (2) when a petition has been filed against the User for an attachment, provisional attachment, provisional disposition or any other compulsory execution.

#### **Article 9 Destruction of the Licensed Software**

If this Agreement is terminated pursuant to the provision of Article 8, the User shall destroy the Licensed Software, any related documents and copies thereof within two (2) weeks from such date of termination.

#### **Article 10 Protection of Copyright**

1. The copyright and all the other intellectual property rights relating to the Licensed Software shall belong to the Licensor and the Original Rightholder, and in no event shall they be under the ownership of the User.
2. The User shall, whenever it uses the Licensed Software, comply with any laws relating to the copyright and other intellectual property rights.

#### **Article 11 Export Restriction**

1. It is prohibited to export the Licensed Software and any related documents outside the country of the User (including transmission thereof outside the country of the User via Internet of other communication tools).
2. The User shall understand that the Licensed Software shall be subject to the export restrictions adopted by the country of User and any other countries.
3. The User shall agree that the software will be subject to any and all applicable international and domestic laws (including the export control regulation of the country of User and any other countries, and any restrictions concerning the end-users, the use by end-users and importing countries to be provided by the country of User and any other countries, and any other governmental authorities).

#### **Article 12 Miscellaneous**

1. In the event any part of this Agreement is invalidated by operation of law, the residual provisions shall continue in force.
2. Matters not stipulated in this Agreement or any ambiguity or question raised in the construction of this Agreement shall be provided or settled upon good-faith consultation between the Licensor and the User.
3. The Licensor and the User hereby agree that this Agreement is governed by the laws of Japan, and any dispute arising from, and relating to the rights and obligations under, this Agreement shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Tokyo District Court for its first instance.

## **Important Notice concerning the Software**

---

-jansson

Copyright (c) 2009-2012 Petri Lehtinen <petri@digip.org>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

-cJSON

Copyright (c) 2009 Dave Gamble

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

-CMP

The MIT License (MIT)

Copyright (c) 2014 Charles Gunyon

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

sha2

AUTHOR: Aaron D. Gifford - <http://www.aarongifford.com/>

Copyright (c) 2000-2001, Aaron D. Gifford

All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

Posix

Copyright (c) 1990, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:  
This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

Copyright (C) 1993 by Sun Microsystems, Inc. All rights reserved.

Developed at SunPro, a Sun Microsystems, Inc. business.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software is freely granted, provided that this notice is preserved.

Copyright (C) 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. All rights reserved.

License to copy and use this software is granted provided that it is identified as the "RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing this software or this function.

Copyright (c) 1995, 1996 Carnegie-Mellon University. All rights reserved.

Author: Chris G. Demetriou

Permission to use, copy, modify and distribute this software and its documentation is hereby granted, provided that both the copyright notice and this permission notice appear in all copies of the software, derivative works or modified versions, and any portions thereof, and that both notices appear in supporting documentation.

CARNEGIE MELLON ALLOWS FREE USE OF THIS SOFTWARE IN ITS "AS IS" CONDITION. CARNEGIE MELLON DISCLAIMS ANY LIABILITY OF ANY KIND FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM THE USE OF THIS SOFTWARE.

Carnegie Mellon requests users of this software to return to

Software Distribution Coordinator or Software.Distribution@

CS.CMU.EDU

School of Computer Science

Carnegie Mellon University

Pittsburgh PA 15213-3890

any improvements or extensions that they make and grant Carnegie the rights to redistribute these changes.

License is also granted to make and use derivative works provided that such works are identified as "derived from the RSA Data Security, Inc. MD4 Message-Digest Algorithm" in all material mentioning or referencing the derived work.

RSA Data Security, Inc. makes no representations concerning either the merchantability of this software or the suitability of this software for any particular purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty of any kind.

Copyright (c) 1993 Martin Birgmeier

All rights reserved.

You may redistribute unmodified or modified versions of this source code provided that the above copyright notice and this and the following conditions are retained.

This software is provided "as is", and comes with no warranties of any kind. I shall in no event be liable for anything that happens to anyone/anything when using this software.

These notices must be retained in any copies of any part of this documentation and/or software.

---

T-Kernel 2.0

This product uses the source code of T-Kernel 2.0 under T-License 2.0 granted by T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org))

BSD-3-Clause

Copyright (c) 2000-2001, Aaron D. Gifford

All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://opensource.org/licenses/BSD-3-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

LFS Subsystem

Copyright The Regents of the University of California. All rights reserved.

You may obtain a copy of the license at

<https://directory.fsf.org/wiki/License:BSD-4-Clause>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

Accordo2 Player

Apache License

Licensed under the Apache License,

Version 2.0, January 2004 (the "License");

You may obtain a copy of the license at

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

---

# УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Данный раздел предназначен для специалиста по установке.  
В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.

## ▲ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Во избежание короткого замыкания:
  - Изолируйте неподсоединенные провода с помощью виниловой ленты.
  - После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.
  - Закрепите провода с помощью фиксаторов кабеля и оберните провода, контактирующие с металлическими частями, виниловой лентой, чтобы защитить провода.

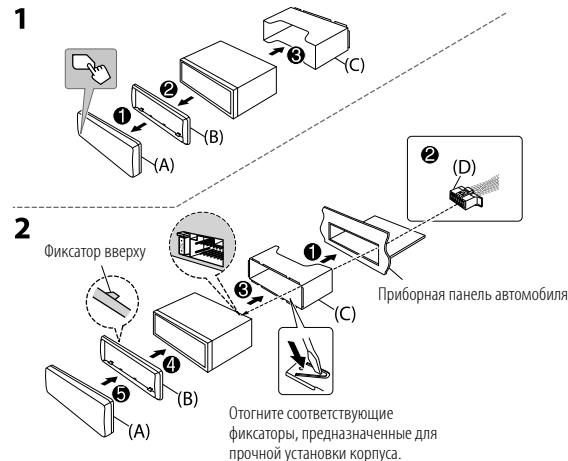
## ▲ Внимание

- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра [AMP GAIN], чтобы не повредить динамики.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сторел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

## ■ Стандартная процедура

- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода. См. "Подключение проводов" на стр. 3.
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле. См. следующий раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Нажмите ⊕SRC, чтобы включить питание.
- 6 Отсоедините переднюю панель и выполните сброс устройства в течение 5 секунд. См. "Порядок сброса" на стр. 4.

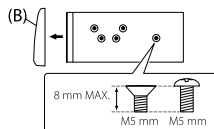
### Установка устройства (установка в приборную панель)





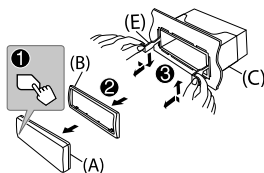
### Установка устройства (без посадочного корпуса)

- 1 Снимите посадочный корпус и декоративную панель с устройства.
- 2 Совместите отверстия в устройстве (с обеих сторон) с монтажной консолью автомобиля и закрепите устройство винтами (которые можно приобрести в магазине).



▲ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.

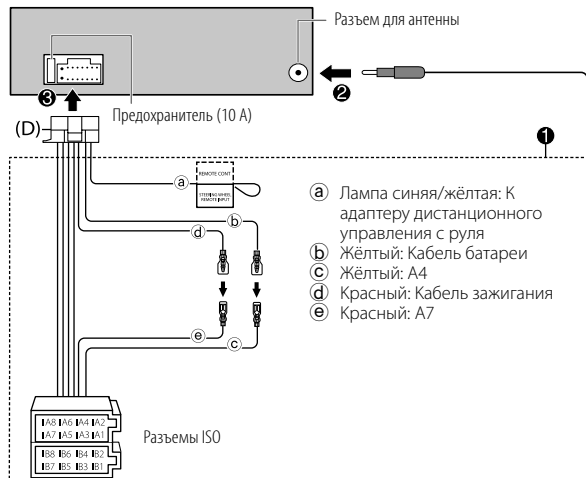
### Демонтаж устройства



### ■ Список деталей (входят в комплект поставки)

- (A) Передняя панель (x1)
- (B) Декоративная панель (x1)
- (C) Посадочный корпус (x1)
- (D) Жгут проводов (x1)
- (E) Ключ для демонтажа (x2)

### Подключение проводов



- a Лампа синяя/жёлтая: К адаптеру дистанционного управления с руля
- b Жёлтый: Кабель батареи
- c Жёлтый: A4
- d Красный: Кабель зажигания
- e Красный: A7

Контакт	Цвет	Функция
A4	Жёлтый	: Аккумулятор
A5	Синий/белый	: Управление питанием (12 В $\approx$ 350 мА)
A6	Оранжевый/белый	: Переключатель управления освещением автомобиля
A7	Красный	: Зажигание (ACC)
A8	Чёрный	: Заземляющее соединение (земля)
B1, B2	Фиолетовый $\oplus$ , фиолетовый/чёрный $\ominus$	: Задний динамик (правый)
B3, B4	Серый $\oplus$ , серый/чёрный $\ominus$	: Передний динамик (правый)
B5, B6	Белый $\oplus$ , белый/чёрный $\ominus$	: Передний динамик (левый)
B7, B8	Зелёный $\oplus$ , зелёный/чёрный $\ominus$	: Задний динамик (левый)

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## ВАЖНО

- В целях обеспечения надлежащей эксплуатации, пожалуйста, перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочтите настоящее руководство. Особенно важно, чтобы вы прочли и соблюдали все указания в данном руководстве, отмеченные словами Предупреждение и Внимание.
- Пожалуйста, держите данное руководство в надежном и доступном месте для обращения к нему за справками в будущем.

## ▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

## ▲ Внимание

### Настройка громкости:

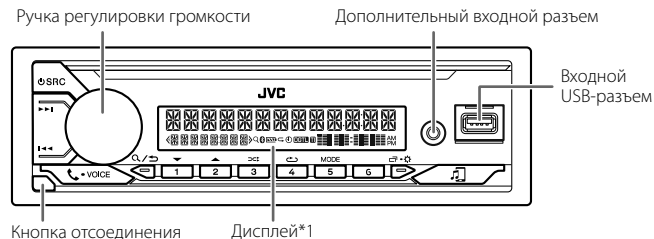
- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

### Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

# ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

## Передняя панель



\*1 Только в целях наглядности.



Задача	На передней панели
Включение питания	Нажмите кнопку  SRC.
	• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.
Выберите источник	Нажмите кнопку  несколько раз.
Изменение отображаемой информации*2	Нажмите кнопку  несколько раз.

\*2 Один из элементов индикации информации на дисплее поддерживает Эффект синхронизации музыки. Цвет подсветки или уровень яркости кнопок изменяется и синхронизируется с уровнем музыки.

# НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 1 Отмена демонстрации

При первом включении питания (или если для параметра [FACTORY RESET] установлено значение [YES]) на дисплее отображается следующая информация: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости.  
В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз.  
Отображается надпись "DEMO OFF".

## 2 Установка часов и даты

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

### Чтобы настроить часы

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.
- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите время в порядке "Час" → "Минута".
- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.
- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

### Чтобы установить дату

- 7 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DATE SET], а затем нажмите ее.
- 8 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.  
Установите дату в порядке "День" → "Месяц" → "Год".
- 9 Нажмите для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

## 3 Задание базовых настроек

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку .
- 2 Чтобы выбрать элемент, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите для выхода.




Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку .

По умолчанию: [XX]

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Не применимо, когда выбран 3-полосный кроссовер.) [ON]: Включение звука нажатия кнопки. ; [OFF]: Выключение.
[FACTORY RESET]	[YES]: Сброс всех настроек на значения по умолчанию (кроме сохраненных радиостанций). ; [NO]: Отмена.
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; [OFF]: Отмена.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Выберите язык отображения для меню и в применимых случаях информации о музыке.
[ESPANOL]	По умолчанию выбрано значение [РУССКИЙ].
[FRANCAIS]	

# РАДИОПРИЕМНИК

## Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку  SRC несколько раз для выбора FM-LO, FM или AM.
- 2 Нажмите кнопку  для автоматического поиска радиостанции. (или)  
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , пока символ "M" не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для поиска радиостанции вручную.

## Настройки в памяти

Можно сохранять до 12 радиостанций FM, 6 радиостанций FM-LO и 6 радиостанций AM.

### Сохранение радиостанции



При прослушивании радиостанции....

Нажмите и удерживайте нажатой одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст "PRESET MODE".
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку. После сохранения станции отображается сообщение "MEMORY".

### Выбор сохраненной радиостанции

Нажмите одну из нумерованных кнопок (от 1 до 6). (или)

- 1 Нажмите кнопку  / .
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.





# USB/iPod

## Начало воспроизведения

При присоединении устройства (устройства USB/ устройства iPod/iPhone) к входному USB-разъему происходит автоматическая смена источника и начинается воспроизведение.

Задача	На передней панели
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  /  .
Выбор файла	Нажмите кнопку  /  .
Выбор папки	Нажмите кнопку  /  .
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку  несколько раз.
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку  несколько раз.

# НАСТРОЙКИ МЕНЮ

- 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в меню настроек.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента, а затем нажмите ручку.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран/активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите   для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку  / .

- За подробными объяснениями касательно каждого пункта обращайтесь к ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на следующем веб-сайте:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Доступность каждого элемента отличается в зависимости от модели.

## Элементы меню

- [EQ SETTING] : Выбор запрограммированного эквалайзера или настройка собственных параметров звука.
- [AUDIO CONTROL] : Установка предпочитаемых звуковых настроек.
- [SOUND EFFECT] : Установка предпочитаемого звукового эффекта.
- [DISPLAY] : Установка предпочитаемого управления окном дисплея.
- [COLOR] : Установка предпочитаемого цвета подсветки для кнопок.
- [TUNER SETTING] : Настройки для радиостанции.
- [BT MODE] : Настройки для устройства Bluetooth.
- [REMOTE APP] : Настройки, чтобы использовать смартфон для управления данным устройством.
- [MIC GAIN]\* : Установка чувствительности микрофона.
- [NR LEVEL]\* : Настройка уровня подавления шума.
- [ECHO CANCEL]\* : Настройка времени задержки эхоподавления.
- [SYSTEM] : Настройки для данного устройства.
- [CLOCK] : Настройка часов.
- [ENGLISH] : Выбор языка для меню и информации о музыке.
- [РУССКИЙ] : Выбор языка для меню и информации о музыке.
- [ESPANOL] : Выбор языка для меню и информации о музыке.
- [FRANCAIS] : Выбор языка для меню и информации о музыке.
- [DEMO MODE] : Включение или выключение демонстрации на дисплее.

\* Применимо только во время разговора по телефону.

## Примеры некоторых часто используемых настроек

### ■ Настройка уровня низкочастотного динамика

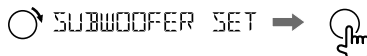
- 1 Нажмите и удерживайте  , чтобы перейти в меню настроек.



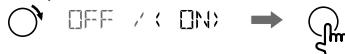
- 2 Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.



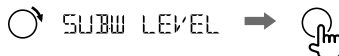
- 3 Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке для выбора элемента [SUBWOOFER SET], а затем нажмите ее.



- 4 Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке для выбора элемента [ON], а затем нажмите ее.



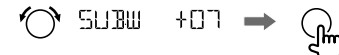
- 5 Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке для выбора элемента [SUB.W LEVEL], а затем нажмите ее.




- 6 Нажмите ручку регулировки громкости, если на дисплее отображается [PRE-OUT].



- 7 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня низкочастотного динамика, а затем нажмите ее.



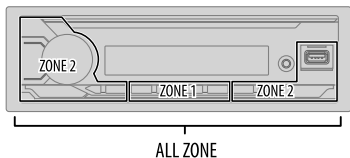
Продолжение на следующей странице...


- 8 Нажмите , чтобы выйти из меню настроек.



## Установка цвета подсветки

Вы можете установить предпочитаемый цвет подсветки для каждой зоны.



- 1 Нажмите и удерживайте , чтобы перейти в меню настроек.



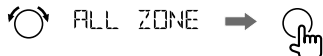
- 2 Поверните ручку регулировки громкости по часовой стрелке для выбора элемента [COLOR], а затем нажмите ее.



- 3 Нажмите ручку регулировки громкости, если на дисплее отображается [PRESET].



- 4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора зоны ([ALL ZONE], [ZONE 1], [ZONE 2]), а затем нажмите ручку.




- 5 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать цвет, а затем нажмите ручку.



- От [COLOR 01] до [COLOR 49]
- [USER]: Отображается цвет, созданный вами для [DAY COLOR] или [NIGHT COLOR].
- От [COLOR FLOW01] до [COLOR FLOW03]: Цвет изменяется с разной скоростью.
- [CRYSTAL]/[FLOWER]/[FOREST]/[GRADATION]/[OCEAN]/[RELAX]/[SUNSET]: Отображается выбранная цветовая комбинация. (Доступно для выбора, только если в действии 4 выбран параметр [ALL ZONE].)

- 6 Повторите действие 4 и действие 5, чтобы задать цвет для других зон.

- 7 Нажмите , для выхода.



## ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ

За информацией по операциям воспроизведения источников **AUX, Spotify** обращайтесь к ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на следующем веб-сайте:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>

- Доступность каждого источника отличается в зависимости от модели.

### Замечание по техническим характеристикам

Диапазон частот Bluetooth:

2,402 ГГц — 2,480 ГГц

Выходная мощность РЧ Bluetooth (E.I.R.P.):

+4 дБм (МАКС.), Класс мощности 2

Полное сопротивление катушки громкоговорителя:

4 Ом — 8 Ом

Рабочее напряжение:

Аккумуляторная система напряжением 12 В постоянного тока

# BLUETOOTH®

- В зависимости от версии Bluetooth, операционной системы и версии встроенного программного обеспечения, функции Bluetooth могут не работать с данным устройством.
- Для выполнения следующих операций обязательно включите функцию Bluetooth на вашем устройстве.
- Окружающая среда оказывает влияние на состояние сигнала.

## Подключение микрофона

Подсоедините прилагаемый микрофон к входному разъему микрофона на задней панели.

Настройка угла микрофона



При необходимости закрепите с помощью зажимов шнура (не входят в комплект поставки).

## Сопряжение и подключение устройства Bluetooth в первый раз

- 1 Для включения устройства нажмите **⏻** SRC.
- 2 На устройстве Bluetooth найдите и выберите название используемого приемника ("KD-X375BT").
- 3 В зависимости от отображаемых на экране данных, выполните действие (A) или (B).  
Некоторые устройства Bluetooth могут иметь процедуру сопряжения, которая отличается от указанной ниже.

(A) "[Имя устройства]" → "XXXXXX" → "VOL - YES" → "BACK - NO"  
"XXXXXX" — это ключ доступа, состоящий из 6 цифр, который случайным образом формируется во время каждого сопряжения.

- 1 Убедитесь, что ключи доступа, отображающиеся на данном устройстве и устройстве Bluetooth, одинаковы.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для подтверждения ключа доступа.
- 3 Используйте устройство Bluetooth для подтверждения ключа доступа.

(B) "[Имя устройства]" → "VOL - YES" → "BACK - NO"

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить сопряжение.
- 2
  - При прокрутке на экране сообщения "PAIRING" → "PIN 0000" введите PIN-код "0000" на устройстве Bluetooth.
  - Если отображается только сообщение "PAIRING", с помощью устройства Bluetooth подтвердите сопряжение.

Сообщение "PAIRING COMPLETED" отображается при завершении сопряжения, а при установке соединения Bluetooth загорается символ **📶**.

## Ответ на вызов

Нажмите **📞** - VOICE или ручку регулировки громкости.

- Чтобы отрегулировать громкость телефона в диапазоне от [00] до [35], поворачивайте ручку регулировки громкости.
- Чтобы завершить звонок, нажмите и удерживайте **📞** - VOICE или ручку регулировки громкости.

## Аудиопроигрыватель через Bluetooth

- 1 Нажмите кнопку **⏻** SRC несколько раз для выбора BT AUDIO.
  - Нажатие **🔊** напрямую переключает в BT AUDIO.
- 2 Управляйте аудиопроигрывателем по Bluetooth, чтобы начать воспроизведение.

Задача	На передней панели
Воспроизведение/пауза	Нажмите ручку регулировки громкости.
Выбор группы/папки	Нажмите кнопку <b>2▲ / 1▼</b> .
Переход назад/Переход вперед	Нажмите кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку <b>⏮ / ⏭</b> .
Воспроизведение в режиме повтора	Нажмите кнопку <b>4↺</b> несколько раз.
Воспроизведение в случайном порядке	Нажмите кнопку <b>3↻</b> несколько раз.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google LLC.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

